## IX.

ON THE

## SOURCES OF THE GANGES,

IN THE

## HIMÁDRI OR EMODUS.

## BY H. T. COLEBROOKE, ESQ.

IN presenting to the Asiatic society, the interesting narrative of a journey to explore the sources of the Ganges, I shall prefix to it a few introductory observations to explain the grounds, on which the undertaking was proposed by the late Lieut. Colonel Colebroore, by whom it would have been performed in person, had he not been prevented by the illness, which terminated in his death.

On examining the authority, upon which the course of the Ganges above Haridwár, has been laid down in the geographical charts now in use, it appeared to Lieut. Colonel Colebrooke, that the authority was insufficient, and the information wholly unsatisfactory. The early course of the river, as delineated in all the modern maps of Asia and India, is taken from D'Anvilee's correction of the Lama's map, modified however, in Renneile's construction, upon information collected by the missionary Tieffenthaller. That the Lama's delineation. of the Ganges was totally undeserving of the confidence, which has been placed in it, will be apparent from a brief review of its history.

A map of Tibet,* which had been constructed by persons in the retinue of a Chinese envoy, was put into the hands of Father Regis, one of the missionaries at Pekin, in 1711. Upon his report of its defects, the places being laid down from common estimation, without any actual measurement of distances, the Emperor Kanghi resolved to procure one more accurate and satisfactory. With this view, he sent into Tibet two Lamas, who had studied geometry and arithmetic in a Chinese college, patronised by his third son. They were ordered to prepare a map of the country, from Si-ning to Lasa, and thence to the source of the Ganges; and were enjoined to bring some of the water of that river.

The map, which they executed, was delivered to the missionaries for examination in 1717 ; and from this, compared with itineraries and other information, the missionaries prepared the map of Tibet which is published in Du Halde's description of China.

While the Lamas were engaged on their survey, a revolution took place in Tibet, which was invaded with temporary success by the king of the Eluths. The country of Lasa was ravaged; the temples were plundered; and all the Lamas, who were found, were put into sacks and thrown upon camels, to be tranported into Tartary. The two Lamas employed in making the map of Tibet, narrowly escaped the fate of their brethren. On the first rumour of the incursions of the ravagers, they hastened the conclusion of their work; and they contented themselves with making a map of the source of the Ganges and the countries around it, upon oral information, received from Lamas inhabiting the neighbouring temples, and upon written notices found at the grand Lama's

[^0]at Lasa: They omitted however to take the latitude of mount Kentaissé or Kanteshan, (so the Chinese name the chain of mountains which runs to the west.) They even omitted the latitude of the temple where they halted, and whence they inquired the course of the Ganges, which flows from the western side of that mountain. The Jesuits, therefore, considering this as a capital defect, were desirous that the map should be re-examined by a learned geographer in Europe: and that task was accordingly undertaken by D'Anvillen.

In the prosecution of the task, he was led, by obvious reasons, to remove the head of the Ganges, from latitude $29 \frac{1}{2}^{\circ}$, which is its place in the Lama's map, as published by Du Halde, to a more northerly position, and carried it as high as $32^{\circ}$ nearly. But he preserved, and even enlarged, the sweep given to the river in the Lama's delineation of its course, and carried the northern branch of it still higher, to latitude $36^{\circ}$ nearly.

In Major Rennell's first map of Hindustan, D'Anville's construction was in this instance copied almost exactly. Major Rennell, however, was not insensible to the unsatisfactory character of the authorities, which D'Anville followed; and, in his memoir published in 1783, declared his distrust of those materials, which, for want of better, he had been under the necessity of employing; and intimated a suspicion, that the Ganges does not make so large a sweep to the north-west as has been given to it.

Anquetil du Perron had previously, in 1776, pronounced the Lama's work to be faulty, erroneous, and in short unworthy of credit. It is needless to repeat his arguments; which are forcible and con-
vincing, rising naturally out of the account given of the Lama's survey by its publishers. It is indeed evident that the sources and subsequent course of a river could not be laid down by the ablest geographer, with any approach to accuracy, from oral information, collected on the opposite side of a mountain, or rather chain of lofty mountains, in which it was said to take its origin. That such information, hastily gathered by inexperienced geographers, as the Lamas were, must be grossly inaccurate, seems indisputable. They do not pretend to have seen any part of what they here decribe. Their route, as traced in Du Halde's map of their survey, does not approach nearer to their celebrated lake Mapama thran a quarter of a degree, and terminates at a mountain marked M. Kentais; which, as before remarked, is the name of a chain of mountains, known to the Chinese as the western range in Tibet, and which is exhibited in Du Halde's map, and in the still ruder copy of the Lama's orignal delineation, published by Souciet,* as intervening between their last station and the lake in question. In short, all that is fairly deducible as authentic information, is, that the Lamas reached the chain of mountains which forms the south-western boundary of Tibet; and halting at the foot of the range, learned, from the inquiries which they there made, that the Ganges takes its rise in the opposite side of that chain of mountains. But the whole of their sketch of the river's course, from the 36th degree of longitude (from Pekin) where their route terminates, to the 43d, in which they make the two furthest branches of the Ganges turn due south after a westerly course, and thence return by an easterly course to the same longitude, with little difference of latitude, must be deemed vague and imaginary,

[^1]being at best founded on oral information, and very imperfect notices, hastily collected in a season of danger and perturbation.

Anquetil Du Perron, who, as before observed, rejected, on good grounds, the Laina's authority for the sources of the Ganges, published in 1784, the result of the geographical researches of father Tieffenthaller, a Jesuit missionary in India. With the usual partiality of a first publisher, he places great faith in the accuracy of the missionary's itinerary and maps. They were certainly not undeserving of attention: But Tieffenthaller had not surveyed in person, either the Sarayu, of which he gives the course from the lake Mánasarivara to the plains of Hindustan, nor the Ganges above Dévaprayaga, the course of which he delineates to the Gangoutri. I shall subsequently adduce proof of the latter part of this assertion. The former part of it has never been doubted.

Major Rennell, on the erroneous supposition that Tieffenthaleer did himself visit Gangoutrí, has relied on the position assigned by him to that place. In the doubt even whether Tieffenthaller might not actually have taken the latitude of Gangoutrí by observation; Major Rennele did not venture to alter the parallel in which the missionary has plated it $\left(33^{\circ},\right)$ though he conjectured it to be too far north : and proceeded to adjust to that position the supposed course of the Ganges, from the Laina's lake Mapama, imagined to be the same with the Mánasamávara, to the cataract described by Treffenthaller at Gangoutri.*

It is strange that Major Rennell should have

[^2]ever supposed, that the missionary had visited Gangoutri in pérson. Anquetil Du Perron, who was in correspondence with him, says positively, that he did not. (D'autant qu' il n'a pas été lui-même à la source du Gange, que presente sa carte.*) It appears likewise, from Tieffenthaller's own statement, that the route above Huriducir was not surveyed with a compass. He says so in express words, regarding the road from Haridwair to Dèvaprayág, of which he gives the estimated bearings, $\dagger$ (very erroneously, however, as will be hereafter shown;) and he states no bearings for the remainder of the way to Srinagar, Bhadrinát' $h$, and Máná, which, from the general correctness of his information respecting names of places on this route, he might be supposed to have actually travelled. The route which he gives from Srinagar to the cow's mouth, contains few rames of places, and no indication of his having travelled it : and towards the close, he expressly refers to the information of others; which he would not have done, if he had personally visited the spot, as supposed by Major Rennell. His words, in Bernoulli's translation, $\ddagger$ are these: "L'on se trouve " enfin auprès du rocher auquel l'opinion trompeuse " des Indous attribue la forme d'une tête de vache.
"Selon le rapport de personnes judicieuses, ce rocher " est partage en deux parties; de la fente qu'elles " forment, sort un filet d'eau (instar stillicidii erum" pit aqua) tombant de la hauteur de 3 aunes, dans " une fosse qui est audessous. C'est de cette fosse "que les gens puisent dans des flacons de verre, " l'eau qu'ils transportent dans les pays les plus "éloignés. On ne peut aller au de là de ce rocher, " que l’on pourroit nommer la Cataracte du Gange, "et il n'est pas possible de remonter jusqu" à la " source de ce fleuve. De tems à autre il arrive bien " que quelquesuns, courant à une perte certaine, " passent audelà de ce rocher merveilleux, dans l'idée

[^3]«de pénétrer jusqu' aux montagnes de Kelasch " (Cailás,) où on prétend que Mahadeo a sa demeure, "et de se frayer par là une voye à la felicité "ceternelle; mais ces gens périssent, soit par les " dévalemens des neiges, soit par le froid ou par la " faim."

At the period of the publication of a second edition of his memoir, in 1792, Major Rennell was possessed of correcter information, concerning the position of Srinagar, (visited in 1789, by Captain Guthrie and Mr. Daniel;) which enabled him to detect the gross error committed by Tieffentialaler, who placed Srinagar N. N. W. instead of E. N. E. from Haridwár. He was thence led to entertain a very just distrust of other information, resting on the same authority; and to expect, from future researches, the acquisition of more correct knowledge. Reviewing the information then before him, Major Rennell concluded, that the Bhágirat'hí and Alacanand $\dot{a}$, the one from the N . the other from the N. E. join their streams at Dévaprayága, and then form the proper Ganges of Hindustan, which afterwards issues through mount Sewalick at Haridwair. That the Alacanandá is the largest of the two streams, and has its source in the snowy mountains of Tibet, and is traceable to Bhadrináth, nine journies above Srinagar. That the Alacanandá is probably the same river which appears in Du Halde, under the name of Menchou. That the Bhágirat'hi has a source far more remote than the Alacana\%dá. Major Rennell adds, 'as to the head of the Gangesitself, - we cannot forget the particulars communicated by - the Lamas, sent by Camir; whose report, al' though defective in geometrical exactness, has not - fallen under any suspicions of error or misrepresen' tation, in plain matters of fact; and their report - was, that the Ganges issues from the lake Mapama, - and runs westward: afterwards turning to the south, ' and south-east. The messenger, sent by Tieffen-
' Thaller, appears to have corroborated this report; ' though without intending it.' "

In conformity with this notion, maps, which have been since published (as Arrowsmith's map of Asia in 1801, and of India in 1804 ;) continue to represent the Gunges within the chain of snowy mountains, flowing for many hundred miles, according to the Lama's notion of its course, from lake Mapama to Gangoutri.

This appeared to Col. Colebrooke, as to myself, to rest on very slender foundations. We thought it very improbable, that a stream. less than the Alacanandá, as the Bhágirat'hi was represented to be, should have its source so much more remote than the larger stream : and that, flowing for many hundred miles, through a mountainous region, it should receive no greater accessions from mountain torrents. It seemed very extraordinary, that the missionaries Desideri and Freyre, $\dagger$ who visited Ladak, where they resided nearly two months, $\ddagger$ and who travelled for twenty-six days in the snowy mountains, from the ascent of mount Cantel, (fourteen days from Caishmir,) to the town and fort of Ladak; $\S$ and who

[^4]describe the horrid aspect of the country, and its eternal winter;* should make no mention of so remarkable a circumstance as that of the Ganges dowing near to, the town, and, for a considerable part of the way, at very little distance from their route. Yet such is the course of the river and position of Ladak, according to the Lama's map. The Lama's report, too, so: far from being unimpeached, as is argued by Major Rennell, seemed, on various accounts, and for reasons long ago set forth by Anquetil Du Perron, liable to great suspicion of error and misrepresentation. The information collected by them on the eastern side of a chain of mountains, concerning a river not seen nor identified by them, and said to flow on the western side of the same chain, was likely to be replete with error and misrepresentation; and at best was assuredly less to be depended on, than information procured on the hither side of the mountains, and in sight of the river to be identified. Now, it is acknowledged by Major Rennell, that, until the result of the expedition sent by the emperor Camhi (Kang-hi) was known in Europe, it was believed, on the faith of the Hindus, that the springs of the Gainges: were at the foot of mount Himálaya. $\dagger$

[^5]The Hindus, when questioned, do indeed refer to the fabulous accounts, which are to be found in their mythological poems, entitled Purán'as; and which have been thence copied into graver works, including even the writings of their astronomers; and, according to those accounts, the Gunges has a long previous course, from the Mánasarívara, or from another lake called Bindusaróvara, before it issues from the Hi maliya. But these are too much mixed with fable, and too full of contradictions and inconsistencies, to be considered as intended for grave geographical information; and no Hindú has pretended, that the course of the river could now be traced between the cow's mouth and the sacred lake.

Even Pra'n-Pu'rí,* who professed to have visited Mínasaróvara, and who attempted to assign the relative positions of Cailása and Brahmedan'da to which he referred the sources of the Bhágirat'hi and Alacanandá, declared, that the river at Gangoutrí, which was visited by him, on his return from Cashmir, is there so narrow, that 'it may be leaped over.' $\dagger$

In his account of the Mánasa lake, this pilgrim may have adapted his communications to leading questions which had been previously put to him: and in what he affirmed concerning the rivers Sarayu and Satadru issuing from the Mánasaróvara, as well as respecting the fountains of the Ganges on mount Cailísá, he may have been guided by the Pauránic fables. 'But regarding Gangoutri, he professedly deocribes what he saw ; and what he thus describes, is incompatible with the notion of a distant source of the river. For a stream, so narrow that it may be crossed at a single leap, is a mere rivulet or brook, whose remotest fountain can be but few miles distant.

To this reasoning might be objected the tenor of

[^6]the Hindu fables, which assign to the Ganges a long, course, from lake to lake, and from mountain to mountain, before its final descent from the snowy cliffs of Himalaya.*: I answer, that a legend, which makes the Ganges gush from heaven on mount Meru, and, there dividing into four streams, and falling from the stupendous height of Meru, rest in as many lakes, i, from which it springs over the mountains through the air, just brushing their summits, $\dagger$ is undeserving of serious consideration. . If it be proposed to receive fabulous accounts as entitled to some notice, because they must be supposed to be grounded on a basis of truth, however false the superstructure which has been built on it; I reply, that no presumption can be raised on the ground of an acknowledged fable. After every gross impossibility has been rejected, what remains is merely possible, but not therefore probable. It is more likely to be false than true, since it was affirmed by evidence demonstrably unworthy of credit.

- The utmost then, which can be conceded, is that the conjectural basis of a geographical fable may be used, with very little confidence however, as a guide to inquiry and research. Upon this principle, it might not be unreasonable to institute researches, with the view of ascertaining whether any lake exists within the 'snowy mountains, an imperfect knowledge of which may have been the foundation of the fables concerning the Mánasa and Vindusaróvaria lakes of the Hindu poets, and the Mapama and Luncadeh of the Lamas: and, if any such lake exist, whether a river issues from it, as generally affirmed; and whether that river be the Alucanandá, as hinted not only in Puránas $\ddagger$ but in the astronomical work of Bha'scara, § or the Sarayu, as intimated in-

[^7]other Puranas,* and as affirmed both by Pra'npu'rit and by Tieffenthaller's emissary.

On a review of the whole subject, it appeared that the Ganges had been traced from Hindustain, by Hindu pilgrims, into the snowy mountains, which run in a direction from N. W. to S. E. on the frontier of India; and had been approached, on the side of Tibet, by Lama surveyors, whose route terminated at mount Kentaisse, a range of snowy mountains on the west and south of Tibet. The intervening space seemed to be the region of conjecture, of fable, and of romance. Whether a vast tract of alpine country intervenes, or simply a ridge of lofty mountains, clothed in eternal snow, could not be judged from the uncertain positions at which the routes terminate, neither of which had been ascertained, to any satisfactory degree of geographical precision. However, the latter position seemed the more probable conjecture, from the proximity of Bhadrinat'h to the termination of the Lama's route. For the temple of Bhadrinát'h was placed, by Tieffenthaller, at

[^8]an estimated distance of 57 iniles, and by Colonel Hardwick, at nine journies, from Sriaagar; which is situated, according to Rennele, in $30 \frac{1}{4}^{\circ} \mathrm{N}$. and $79^{\circ} \mathrm{E}$. and the raute of the Lana surveyors ends in the 36th degree of long. W. of Pekin, $\left(81^{\circ} \mathrm{E}\right.$. of London) and lat. $29 \frac{1}{8}^{\circ}$ according to Du Halde's map. Still however, there was room for the supposition of a lake interposed, out of which a branch of the Ganges, perhaps the Alacanandá, might really issue, conformably with the whole current of popular belief.

This view appeared to present an object of inquiry, deserving the labour of the research. An actual survey of the Ganges, above Haridwidr, (where it enters the British territories, ) to the farthest point to which it had been traced by Hindú pilgrims, and to its remotest accessible source, was an undertaking worthy of British enterprise. Perhaps the national credit was concerned, not to leave in uncertainty and doubt a question which the English only have the best opportunity of solving : and one at the same time so interesting, as that of exploring the springs of one of the greatest rivers of the old continent, and whose waters fertilize and enrich the British territories, which it traverses in its whole navigable extent.

These considerations, partly the suggestions of his own mind, and partly pressed on his attention by me, induced Lieut. Col. Colebrooke to undertake the proposed enterprize, for which the sanction of government was accordingly solicited and obtained. But, in consequence of illness, as already intimated, the execution of it devolved on his assistant Lient. Webs, who was accompanied on the journey by Capt. Raper, and Capt. Hearsay. The journal of Capt. Raper has furnished the narrative which is presented to the socicty.

The result of the survey is briefly stated in a letter from Lieutenant Webs to my address.


#### Abstract

- Should you deem the intelligence collected in this tour worthy of communication, you may perhaps wish, that, in addition to the map, I should give a summary of the geographical information required: and these, with the account which I formerly sent you of the trade carried on.with the transalpine countries, ${ }^{*}$ : compose my exclusive share of the communication.


> ' The abstract of material positions ascertained is as follows; and I am perfectly satisfied with the correctness of all the results, excepting that of Cédárnáth; and even this cannot fail of being a very near approximation.

' Considering the most important information gained, to be a knowledge that the sources of the Ganges are southward of the Himálaya, I subjoin my reasons for adopting this opinion :

1st. ' It had been universally experienced, during our journey, that the supply of water from springs, and numerous tributary streams, was sufficient, in a

[^9]course of eight or ten miles, to swell the most minute rivulet into a considerable and unfordable stream, et vice versa. Now the course of the Bhágirat'hí and Alacanandá rivers was followed, till the former became a shallow and almost stagnate pool, and the latter a small stream; and both having, in addition to springs and rivulets, a considerable visible supply from the thawing snow, it is therefore concluded, by analogy, that the sources of these rivers could be little, if at all, removed from the stations at which these remarks were collected.

2d. ' The channel of a great river is usually a line to which the contiguous country gradually slopes; and perhaps on this account, in the mountainous country, (as information and experience have taught me, ) the sides of a river always furnish the most practicable road in the direction of its course.* Now, if the Bhágirat'hi and Alacanandá rivers had a passage through the Himálaya, it should follow, that the channel of its stream would form the Ghátti by which the snowy range became passable. But, since this principle holds good in practice, and since it is utterly impossible to cross the snowy range in a direction which the channel of these rivers might be supposed to asume, I consider that at least all former reports are determined fictitious.

3d. 'I have conversed with two or three intelligent natives, whose information I have found correct in other instances, and who have, in pilgrimages and on business, traversed the northern skirt of the Hi málaya; and I have their assurances, that no river, except one, exists westward of the Mánasárớvara lake; that this stream is called the Saturuz (Satalaj) river; and that it turns southerly west of Jamoutri.

[^10]4 The extreme height of the Himálaya is yet a desideratum; but by a mean of numerous altitudes of a conspicuous peak, taken at different hours of the day with an excellent instrument, its distance being previously ascertained, by observation, from the well determined extremities of a sufficient base, in the level country of Rohilkhund, and allowing an eighth of the intercepted arch, which is supposed to exceed the mean of terrestrial refraction; its height is calculated at twenty-one thousand feet above those plains.

- The usual rise of the rivers at Déoprayág, ascertained by measuring with a line the distance between the water's limits on a perpendicular scarp, is about forty-five or forty-six feet; the nature of the channels not admitting of any increase in breadth. They are subject to irregular and temporary swells, of sometimes ten feet perpendicular, in heavy or sudden falls of rain.'

I entirely subscribe to the arguments of Jieutenant Webs, which to my apprehension are conclusive. No doubt can remain, that the different branches of the river, above Haridrár, take their rise on the southern side of the Himálaya, or chain of snowy mountains : and it is presumable, that all the tributary streams of the Ganges, including the Sarayu (whether its alledged source in the Mánasaróvara. lake be credited or disbelieved,) and the Yamuná, whose most conspicuous fountain is little distant from that of the Ganges, also rise on the southern side of that chain of mountains.

From the western side of the mountains, after the range, taking a sweep to the north, assumes a new direction in the line of the meridian, arise streams tributary to the Indus, and perhaps the Indus itself.

From the other side of this highest land, (for it is hardly necessary to remark, that the remotest foun-
tains of rivers mark the highest ground;) a declivity to the north or west gives to the mountain torrents, and finally to the rivers which they compose, one or other of these directions. It is probably true, that the sources of the Sampoo or Brahmeputra and its tributary streams, are separated only by a narrow range of snow-clad peaks from the sources of the rivers which constitute the Ganges, or which serve to swell its stream : and the whole province of Ladak, elevated and rugged as it is, most likely declines from its southern limit to both the north and west.

This notion is supported by the information received from traders who traffic between Hindustan and Tibet, as Lieut. Webb has remarked; and it is countenanced by routes from Cáshmir to Ladak, with which Major Wilford furnished me, and which were collected by him from merchants accustomed to travel between these countries.

In short it can scarcely be doubted, that the snowy mountains, seen from Hindustan and especially from Rohilkhand, are the highest ground between the level plains of India and the elevated regions of southern Tartary. Whether the altitude of the highest peaks óf Himálaya be quite so great as Lieut. Webs infers from observation, I will not venture to affirm. The 'possible error from the uncertainty respecting the 'quantity of the refraction is considerable; and, owing to disappointment in the supply of instruments, no barometrical observation could be made to confirm or check the conclusions of a trigonometrical calculation. Without however supposing the Himábaya to exceed the Andes, there is still room to argue, that an extensive range of mountains, which rears, high above the line of perpetual snow, in an almost tropical latitude, an uninterrupted chain of lofty peaks, is neither surpassed nor rivalled by any other chain of mountains but the Cordilleras of the Andes.


[^0]:    * Observ. geogr. and hist. sur la carte du Tibet : dans l'hist. de la Chine, 4. 570, \&c.

[^1]:    * Souclet, observations, vol. 1. p. 138 and 208. pl. 8. fig. 5. and Bernoulli, vol. 2. Carte generale, fig. 6.

[^2]:    * Gangotri seu Cataracta Gangis, quam etiam Os Vaccæ appellant: ex rupe præceps actus, in foveam amplam et profundam illabitar. Jacet in $33^{\circ}$ circiter gradu. lat. borealis, $75^{\circ}$ long. Tirff. cited by Bernoulli. 2. 280.

    Vol. XI.
    F $F$

[^3]:    * Bernoulli 2. p. $976 \quad \dagger$ lbid 1. p. 148. lbid 1. p. 150.

[^4]:    * Memoir of a Map, p. 370.
    + Lettres Edif. XV. 183. Nouv. Edit. xij. 434.
    $\$$ From 25th June, to 17 th August, 1715.
    § Le grand Thibet, commence au haut d'une affreuse montagne, toute couverte de neige, nommée Kantel. Un côté de la montagne est du domaine de Kaschemire, l' autre appartient au Thibet. Nous étions partis de Kaschemire, le 17 Mai de l' année 1715, et le 30, fête de l' Ascension de Notre-Seigneur, nous passâmes cette montagne, c' est-à-dire, que nous entrâmes dans le Thibet. In étoit tombé quantité de neige sur le chemin que nous devions tenir; ce chemin, jusqu' à Leh, qu'on nomme autrement Ladak, qui est la forteresse où réside le Roi, se fait entre des montagnes, qui sont une vraie image de la tristesse, de l' horreur, et de la mort même. Elles sont posées les unes sur les autres, et si contigues, qu'à peine sont-elles séparées par des torrens, qui se précipitent avec impétuosité du haut des montagnes, et qui se brisent avec tant de bruit contre les rochers, que les plus intrépides voyageurs èn sont étourdio et effrayés. Le haut et le bas des montagne's sont également ins-

[^5]:    praticables; on est obligé de marcher à mi-côte, et le chemin y est d' ordinaire si étroit, qu'à peine y trouvet'on assez d' espace pour poser le pied; il faut donc marcher à pas comptés et avec une extreme précaution. Pour peu qu'on fit un faux pas, on rouleroit dans des précipices avec grand danger de la vie, oh du moins de se fracasser leṣ bras et les jambes, comme il arriva à quelquesuns quì voyageoient avec nous. Encore si ces montagnes ayoient des arbrisseaux auxquels on pût se tenir; mais elles sont si stériles, qu'on n'y trouve ni plantes, ni même un seul brin d'herbe. Faut-il passer d' une montagne ál'autre? ón à traverser des torrens impétuéux qui les séparent, et l'on ne trouve point d' autre pont que quelques planches étroites et tremblantes, ou quelques cordes tendues et entrelassées de branchages verds.

    * Quant à la nature du climat, il est fort rude, ainsi qu' on peut l' inférer de ce que $j$ ' ai dit. L'hiver est presque la seule saison qui y regue touti'année. En tout temps la cime dei montagnes est cous. verte de neiges. Lettres edif: xij. 440.
    $\dagger$ Memair of a Map, p. 314.

[^6]:    * As. Res. vol. 5. p. 43 and 44, ${ }^{\prime 2} \quad+$ Ibid. p. 43.

[^7]:    * As. Res. 8. p. 351. $\quad+$ Ibid, p. 321. $\ddagger$ Ibid, p. 351.
    § "The holy stream from the foot of Vishnu descends from the - mansion of Visinu on mount Meru, whence it divides into fouf

    FE 4

[^8]:    ' streams, and, passing through the air, reaches the lakes on the

    - summits of the upholding mountains. Under the name of Sitá,
    - that river proceeds to Bhadráswa: as the Alacanaindá, it enterś
    - Bhárata-dersha (Hindustan.) As the Chacshu it goes to Cétu-
    - mála; and as the Bhadrá, to the Northern Curus.'

    Sidd'lánta-sirómani; Bhuoana cósha. 37 and 38.

    * ' In the midst of the snowy (Himarat) range of mountains is
    - mount Cailása, where Cuvera dwells; the God of riches, with his
    - attendant demigods.
    - There is a peak named Chandrapralha, near which is situated
    - the Ach'hóda lake, whence flows the river Mendácini. On the
    - bank of that river is situated the divine wood, the vast grove
    - Chaitrarat'ha.*
    - On the north-west of Cailása is mount Cucudmán, whence Ru-
    - dra sprung. At the foot of that mountain is the Mánasa lake, from
    - which the Sarayu flows: and on the bank of that river is the forest
    - of Vaibhrája.
    - North of Cailasa is the golden peal, at the foot of which is the - lake Vindusaras, where the king Bhagirat'ha sojourned during ' many years, when he went thither to fetch Gangá.'

    Matsya-purána; Bhuøanácósha.

    - Cuvera's gavder.

[^9]:    * Inserted in a note in the following narrative of the journey.

[^10]:    * The only exception to this maxim is perhaps in the case of a cataract, such as the falls of. Niagara, where a river descends precipitously from an elevated ledge of rock. But no such cascade of ${ }^{\circ}$ the Ganges has been found. H. C.

